32009R1165

1.12.2009. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 314/21

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1165/2009

od 27. studenoga 2009.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1126/2008 o usvajanju određenih međunarodnih računovodstvenih standarda u skladu s Uredbom (EZ) br. 1606/2002 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s međunarodnim standardima financijskog izvještavanja (MSFI) 4 i 7

(Tekst značajan za EGP)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1606/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. srpnja 2002. o primjeni međunarodnih računovodstvenih standarda [1], a posebno njezin članak 3. stavak 1.,

budući da:

(1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1126/2008 [2] usvojeni su određeni međunarodni standardi i tumačenja koji su postojali 15. listopada 2008.

(2) Dana 5. ožujka 2009. Odbor za međunarodne računovodstvene standarde (IASB) objavio je izmjene međunarodnog standarda financijskog izvještavanja (MSFI) 4 – Ugovori o osiguranju i MSFI-ja 7 – Financijski instrumenti: objavljivanje, dalje u tekstu: „izmjene MSFI-ja 4 i 7". Cilj izmjena MSFI-ja 4 i 7 jest propisati pojačane zahtjeve za objavljivanjem u pogledu pokazatelja fer vrijednosti i rizika likvidnosti vezano uz financijske instrumente.

(3) Savjetovanje s tehničkom stručnom skupinom (TEG) Europske savjetodavne skupine za financijsko izvještavanje (EFRAG) potvrdilo je da izmjene MSFI-ja 4 i MSFI-ja 7 zadovoljavaju tehničke kriterije za donošenje iz članka 3. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1606/2002. U skladu s Odlukom Komisije 2006/505/EZ od 14. srpnja 2006. o osnivanju Skupine za provjeru preporuka o standardima koja Komisiju savjetuje o objektivnosti i neutralnosti mišljenja Europske savjetodavne skupine za financijsko izvještavanje (EFRAG) [3], Skupina za provjeru preporuka o standardima razmotrila je mišljenje EFRAG-a o odobrenju i obavijestila Komisiju da je ono utemeljeno i objektivno.

(4) Uredbu (EZ) br. 1126/2008 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(5) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Regulativnog računovodstvenog odbora,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Uredbi (EZ) br. 1126/2008 mijenja se kako slijedi:

1. Međunarodni standard financijskog izvještavanja (MSFI) 4 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

2. MSFI 7 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Sva poduzeća primjenjuju izmjene MSFI-ja 4 i MSFI-ja 7 u skladu s Prilogom ovoj Uredbi, najkasnije od datuma početka njihove prve financijske godine koja uslijedi nakon 31. prosinca 2008.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. studenoga 2009.

Za Komisiju
Charlie McCREEVY
Član Komisije

[1] SL L 243, 11.9.2002., str. 1.
[2] SL L 320, 29.11.2008., str. 1.
[3] SL L 199, 21.7.2006., str. 33.

PRILOG

MEĐUNARODNI RAČUNOVODSTVENI STANDARDI

MSFI 4	Izmjene međunarodnog standarda financijskog izvještavanja 4 – *Ugovori o osiguranju*
MSFI 7	Izmjene međunarodnog standarda financijskog izvještavanja 7 – *Financijski instrumenti: objavljivanje*

Dopušteno je reproduciranje unutar Europskoga gospodarskog prostora. Sva postojeća prava pridržana su izvan EGP-a, uz iznimku prava na reprodukciju u svrhu osobnog korištenja ili drugog poštenog postupanja. Više informacija Odbora za međunarodne računovodstvene standarde (IASB) dostupno je na www.iasb.org

Izmjene međunarodnog računovodstvenog standarda 7

Financijski instrumenti: objavljivanje

Mijenja se stavak 27. Dodaju se stavci 27.A i 27.B

ZNAČAJ FINANCIJSKIH INSTRUMENATA ZA FINANCIJSKI POLOŽAJ I REZULTATE POSLOVANJA

Ostala objavljivanja

Fer vrijednost

27. Za svaku klasu financijskih instrumenata subjekt objavljuje metode te, kod primjene tehnike vrednovanja, pretpostavke primijenjene pri određivanju fer vrijednosti svake klase financijske imovine ili financijskih obveza. Primjerice, ako je primjenljivo, subjekt objavljuje informacije o pretpostavkama koje se odnose na stopu predujmova, stopu procijenjenih kreditnih gubitaka te kamatne ili diskontne stope. Ako je došlo do promjene tehnike vrednovanja, subjekt objavljuje predmetnu promjenu te razloge za promjenu.

27.A Radi objavljivanja podataka propisanih stavkom 27.B, subjekt razvrstava pokazatelje fer vrijednosti primjenom hijerarhije fer vrijednosti koja odražava važnost ulaznih podataka koji se koriste pri vrednovanju. Hijerarhija fer vrijednosti ima sljedeće razine:

(a) kotirane cijene (neusklađene) na aktivnim tržištima za identičnu imovinu ili obveze (razina 1);

(b) ulazni podaci koji nisu kotirane cijene u okviru razine 1, koji su za predmetnu imovinu ili obvezu dostupni bilo izravno (tj. kao cijene) ili neizravno (tj. izvedeno iz cijena) (razina 2); i

(c) ulazni podaci o imovini ili obvezama koji se ne temelje na dostupnim tržišnim podacima (ulazni podaci koje nije moguće zapaziti) (razina 3).

Razina hijerarhije fer vrijednosti u koju je u cijelosti razvrstan pokazatelj fer vrijednosti određuje se na temelju najniže razine ulaznih podataka koji su važni za pokazatelj fer vrijednosti u cijelosti. U tu svrhu, važnost ulaznog podatka procjenjuje se prema pokazatelju fer vrijednosti u cijelosti. Ako se za određivanje fer vrijednosti koriste dostupni ulazni podaci koje je potrebno značajno uskladiti na temelju ulaznih podataka koje nije moguće zapaziti, radi se o pokazatelju 3. razine. Procjena važnosti određenog ulaznog podatka za određivanje fer vrijednosti u cijelosti zahtijeva prosudbu u kojoj se razmatraju čimbenici specifični za predmetnu imovinu ili obvezu.

27.B Za pokazatelje fer vrijednosti priznate u izvještaju o financijskom položaju, subjekt za svaku klasu financijskih instrumenata objavljuje:

(a) razinu hijerarhije fer vrijednosti u koju je razvrstan pokazatelj fer vrijednosti u cijelosti, uz razdvajanje pokazatelja fer vrijednosti prema razinama definiranima u stavku 27.A.

(b) svaki značajan prijelaz između razine 1 i razine 2 hijerarhije fer vrijednosti te razloge tog prelaska. Prijelaz na određenu razinu objavljuje se i obrazlaže odvojeno od prelaska sa određene razine. U tu svrhu procjenjuje se važnost s obzirom na dobit ili gubitak te ukupnu imovinu ili ukupne obveze.

(c) za pokazatelje fer vrijednosti razine 3 hijerarhije fer vrijednosti, usklađenja od početnog stanja do završnog stanja, uz odvojeno objavljivanje promjena tijekom razdoblja povezanih sa sljedećim:

i. ukupnim dobicima ili gubicima razdoblja priznatim u okviru dobiti ili gubitka, uz naznaku o tome gdje su isti prikazani u izvještaju o sveobuhvatnoj dobiti ili u zasebnom računu dobiti i gubitka (ako su prikazani);

ii. ukupnim dobicima ili gubicima koji su priznati u okviru ostale sveobuhvatne dobiti;

iii. kupnjom, prodajom, izdavanjem i namirom (svaka se vrsta kretanja objavljuje zasebno); i

iv. prijelazima na razinu 3 i sa razine 3 (npr. prelasci povezani s promjenama u uočljivosti tržišnih podataka) te razlozima za prijelaz. Kod važnih prelazaka, prijelaz na razinu 3 objavljuje se i obrazlaže odvojeno od prijelaza sa razine 3.

(d) iznos ukupnih dobitaka ili gubitaka razdoblja iz točke (c) podtočke i. ovog stavka, uključenih u dobit ili gubitak, koji su povezani s dobicima i gubicima koji se odnose na predmetnu imovinu i obveze u posjedu na kraju izvještajnog razdoblja, uz naznaku o tome gdje su navedeni dobici ili gubici prikazani u izvještaju o sveobuhvatnoj dobiti ili zasebnom računu dobiti i gubitka (ako su prikazani).

(e) za pokazatelje fer vrijednosti razine 3, ako bi zamjena jednog ili više ulaznih podataka realno mogućom alternativnom pretpostavkom značajno promijenila fer vrijednost, subjekt iskazuje tu činjenicu i objavljuje utjecaj navedenih promjena. Subjekt objavljuje kako je izračunao utjecaj zamjene realno mogućom alternativnom pretpostavkom. U tu svrhu, važnost se prosuđuje s obzirom na dobit ili gubitak te ukupnu imovinu ili ukupne obveze ili, kada se promjene fer vrijednosti priznaju u okviru ostale sveobuhvatne dobiti, vlasnički kapital.

Subjekt objavljuje kvantitativne podatke propisane ovim stavkom u obliku tablice, osim ako neki drugi format nije primjereniji.

Mijenja se stavak 39. Dodaje se stavak 44.G.

Rizik likvidnosti

39. Subjekt objavljuje:

(a) analizu ročnosti neizvedenih financijskih obveza (uključujući izdane ugovore o financijskom jamstvu) koja prikazuje preostalo razdoblje do ugovorenog dospijeća.

(b) analizu ročnosti izvedenih financijskih obveza. Analiza ročnosti uključuje preostalo razdoblje do ugovornog dospijeća za one izvedene financijske obveze kod kojih je ugovorno dospijeće ključno za razumijevanje vremenskog rasporeda novčanih tokova (vidjeti stavak B11B.)

(c) opis načina na koji upravlja rizikom likvidnosti povezanim s točkama (a) i (b).

DATUM STUPANJA NA SNAGU I PRIJELAZNE ODREDBE

44.G *Odredbama o poboljšanju objava u pogledu financijskih instrumenata* (izmjene MSFI-ja 7) koje su objavljene u ožujku 2009., izmijenjeni su stavci 27., 39. i B11. te dodani stavci 27.A, 27.B, B10.A i B11.A – B11.F. Subjekt primjenjuje navedene izmjene na godišnja razdoblja koja započinju 1. siječnja 2009. ili nakon tog datuma. U prvoj godini primjene subjekt nije dužan pružiti usporedne informacije za podatke čije objavljivanje nalažu spomenute izmjene. Ranija primjena je dopuštena. Ako subjekt primjenjuje spomenute izmjene na neko ranije razdoblje, dužan je tu činjenicu objaviti.

Dodatak A

Definirani pojmovi

Mijenja se sljedeći pojam:

rizik likvidnosti	Rizik da će se subjekt suočiti s poteškoćama u ispunjenju svojih obveza povezanih s financijskim obvezama koje se namiruju isporukom novca ili neke druge financijske imovine.

Dodatak B

Upute za primjenu

Mijenjaju se naslov i stavak B11. Dodaju se stavak B10.A i stavci B11.A – B11.F, a stavci B12. – B16. se brišu. Stavci B12. i B13. zamjenjuju se stavkom B11.C točkama (a) i (b). Stavci B14. i B16. zamjenjuju se stavkom B11.D.

Priroda i opseg rizika povezanih s financijskim instrumentima (stavci 31. – 42.)

Kvantitativni pokazatelji rizika likvidnosti (stavak 34. točka (a) i stavak 39. točke (a) i (b))

B10.A Sukladno stavku 34. točki (a), subjekt objavljuje sažete kvantitativne podatke o svojoj izloženosti riziku likvidnosti na temelju podataka koji se dostavljaju interno ključnim rukovoditeljima. Subjekt obrazlaže na koji se način određuju ti podaci. Ako do odljeva novca (ili druge financijske imovine) sadržanog u tim podacima može doći:

(a) znatno ranije nego što je navedeno u podacima, ili

(b) u znatno različitom iznosu od onog koji je naveden u podacima (npr. za izvedeni financijski instrument uključen u podatak o osnovi namire u neto iznosu, ali za koji druga ugovorna stranka ima mogućnost zatražiti namiru u bruto iznosu),

subjekt objavljuje tu činjenicu i navodi kvantitativne podatke koji korisnicima njegovih financijskih izvještaja omogućuju da ocijene opseg rizika, osim ako te informacije nisu uključene u analizu ugovornog dospijeća iz stavka 39. točke (a) ili (b).

B11. Prilikom izrade analize ugovornog dospijeća iz stavka 39. točaka (a) i (b), subjekt na temelju vlastite prosudbe utvrđuje primjeren broj vremenskih okvira. Primjerice, subjekt može sljedeće vremenske okvire odrediti kao primjerene:

(a) do jednog mjeseca;

(b) od jednog do tri mjeseca;

(c) od tri mjeseca do jedne godine; i

(d) od jedne godine do pet godina.

B11.A Postupajući sukladno stavku 39. točkama (a) i (b), subjekt iz hibridnog (složenog) financijskog instrumenta ne odvaja ugrađeni izvedeni instrument. Na takav instrument subjekt primjenjuje stavak 39. točku (a).

B11.B Stavak 39. točka (b) nalaže subjektu da objavi kvantitativnu analizu ročnosti izvedenih financijskih obveza koja prikazuje preostalo razdoblje do ugovornog dospijeća, ako je ugovorno dospijeće ključno za razumijevanje vremenskog rasporeda novčanih tokova. To bi primjerice bio slučaj kod:

(a) kamatnog swapa s preostalim rokom dospijeća od pet godina u zaštiti novčanog toka financijske imovine ili obveze s promjenjivom kamatnom stopom.

(b) svih preuzetih obveza za kreditiranjem.

B11.C Sukladno stavku 39. točkama (a) i (b) subjekt je dužan objaviti analize ročnosti za financijske obveze u kojima je prikazano preostalo razdoblje do ugovornog dospijeća određenih financijskih obveza. Pri navedenom objavljivanju:

(a) kada druga ugovorna stranka može birati vrijeme plaćanja iznosa, obveza se raspoređuje u najranije razdoblje u kojem se od subjekta može zatražiti plaćanje. Na primjer, financijske obveze kod kojih se od subjekta može zatražiti da ih plati na poziv (npr. sredstva po viđenju) uključuju se u najraniji vremenski okvir.

(b) kada je subjekt preuzeo obvezu osigurati dostupnost iznosa u obrocima, svaki se obrok raspoređuje u najranije razdoblje u kojem se od subjekta može zatražiti plaćanje. Na primjer, nepovučena sredstva po preuzetoj obvezi za kreditiranjem uključuju se u vremenski okvir unutar kojeg je najraniji mogući datum povlačenja.

(c) kod izdanih ugovora o financijskom jamstvu, najveći iznos jamstva raspoređuje se u najranije razdoblje u kojem je moguće aktiviranje jamstva.

B11.D Ugovorni iznosi objavljeni u analizama ročnosti iz stavka 39. točaka (a) i (b) jesu ugovoreni nediskontirani novčani tokovi, primjerice:

(a) bruto iznos obveza financijskog najma (prije odbitka financijskih troškova);

(b) cijene naznačene u forward ugovorima o kupnji financijske imovine za novac;

(c) neto iznosi kamatnih swapova kod kojih se kamata plaća po promjenjivoj, a prima po fiksnoj stopi, za koje se razmjenjuju neto novčani tokovi;

(d) ugovoreni iznosi koji se razmjenjuju kod izvedenog financijskog instrumenta (npr. valutnog swapa) za koje se razmjenjuju bruto novčani tokovi; i

(e) bruto iznos preuzetih obveza za kreditiranje.

Takvi nediskontirani novčani tokovi razlikuju se od iznosa iskazanog u izvještaju o financijskom položaju, jer se iznos u spomenutom izvještaju temelji na diskontiranim novčanim tokovima. Kada iznos obveze nije fiksan, objavljeni iznos utvrđuje se na temelju uvjeta koji su postojali na kraju izvještajnog razdoblja. Na primjer, ako se iznos obveze mijenja ovisno o nekom indeksu, objavljeni iznos može se temeljiti na vrijednosti indeksa na kraju razdoblja.

B11.E Temeljem stavka 39. točke (c), subjekt je dužan opisati način na koji upravlja rizikom likvidnosti koji je povezan sa stavkama objavljenima u okviru kvantitativnih podataka propisanih stavkom 39. točkama (a) i (b). Subjekt objavljuje analizu ročnosti financijske imovine koju posjeduje za potrebe upravljanja rizikom likvidnosti (npr. financijska imovina koju je moguće trenutačno prodati ili od koje se očekuju novčani priljevi za namiru novčanih odljeva na temelju financijskih obveza), ako je taj podatak potreban korisnicima njegovih financijskih izvještaja kako bi mogli procijeniti prirodu i opseg rizika likvidnosti.

B11.F Ostali čimbenici koje subjekt može razmatrati prilikom objavljivanja obveznih podataka iz stavka 39. točke (c) uključuju, ali nisu ograničeni na sljedeće:

(a) je li subjekt preuzeo obvezu po primljenim pozajmicama (npr. komercijalnim zapisima) ili drugim kreditnim linijama (npr. stand-by krediti) za kojima može posegnuti kako bi zadovoljio potrebe za likvidnošću;

(b) ima li subjekt depozite kod središnjih banaka kojima može zadovoljiti potrebe za likvidnošću;

(c) ima li subjekt izrazito raznolike izvore financiranja;

(d) ima li subjekt značajnu koncentraciju rizika likvidnosti bilo u okviru svoje imovine ili u svojim izvorima financiranja;

(e) ima li subjekt postupke unutarnjih kontrola i planove pripravnosti za upravljanje rizikom likvidnosti;

(f) ima li subjekt instrumente koji uključuju ubrzanu otplatu (npr. u slučaju pada kreditnog rejtinga subjekta);

(g) ima li subjekt instrumente na temelju kojih se od njega može zahtijevati polaganje kolaterala (npr. maržni pozivi za izvedenice);

(h) ima li subjekt instrumente koji mu omogućuju da bira želi li podmiriti svoje financijske obveze isporukom novca (ili druge financijske imovine) ili isporukom vlastitih dionica; ili

(i) ima li subjekt instrumente koji podliježu standardiziranim sporazumima o netiranju.

B12. – B16. [Brisano]

Izmjena međunarodnog standarda financijskog izvještavanja 4

Ugovori o osiguranju

Mijenja se stavak 39. točka (d).

OBJAVLJIVANJE

Priroda i opseg rizika povezanih s ugovorima o osiguranju

39. (d) informacije o kreditnom riziku, riziku likvidnosti i tržišnom riziku koje bi bile obvezne sukladno stavcima 31. – 42. MSFI-ja 7 da ugovori o osiguranju pripadaju području primjene MSFI-ja 7. Međutim:

i. osiguravatelj ne mora prikazati analize ročnosti propisane stavkom 39. točkama (a) i (b) MSFI-ja 7, ako umjesto toga objavljuje informacije o procijenjenom vremenskom rasporedu neto novčanih odljeva proizašlih iz priznatih obveza na temelju osiguranja. To je moguće objaviti u obliku analize iznosa priznatih u izvještaju o financijskom položaju po procijenjenom vremenskom rasporedu.

ii. …